

Star of Bethlehem

Englisch	Deutsch	Zitat als Anwendungsbeispiel
solar eclipse	Sonnenfinsternis	unusual and remarkable phenomena, such as solar eclipses, were a sign from the heavens
zodiac	Tierkreis	the planets make their way through the constellations of the so-called zodiac
solar system	Sonnensystem	
spacecraft	Raumsonde	on their long journey through the solar system the spacecrafts explored the outer planets
cyclone	Wirbelsturm	the unusual red spot is nothing more than a powerful perpetual cyclone
at the edge of the solar system	hier: am Rand des Sonnensystems	Neptune appeared as a shining blue ball at the edge of the solar system
dense atmosphere	dichte Atmosphäre	a whirling storm in the dense atmosphere
clumps of matter	hier: Materieansammlung	it is unthinkable that such distant, dead clumps of matter could in any way influence our destiny
orbit	hier: Umlaufbahn	they were able to predict the orbits of the planets with considerable accuracy
loop	hier: Planetenschleife	over a period of months, the planet appears to have drawn a loop across the night sky
7 BC	hier: im Jahre 7 vor Christus (before Christ)	in the year 7 BC there is little to be seen of the once proud city of Babylon
ascension of stars	hier: Sternenaufgang	we are aware of some: the rising or ascension of stars and the stopping of planets
to pass	hier: überholen	as the planets rose earlier and deeper into the night, they drew ever nearer to each other, finally passing one another
encounter	Zusammentreffen	the sign of the zodiac in which the encounter between Jupiter and Saturn took place was "Pisces"

Star of Bethlehem

Englisch	Deutsch	Zitat als Anwendungsbeispiel
Pisces	hier: Sternbild "Fische"	
star-studded sky	sternenübersäter Himmel	Jupiter and Saturn dominated the clear star-studded sky
blurred cone-shaped Zodiacal Light	verschwommen kegelförmig hier: Zodiakallicht	they saw in the south west a blurred, cone-shaped glow called the "Zodiacal Light"
main plane of the solar system	Hauptebene des Sonnensystems	this rarely seen glow is due to the sun lighting up material lying in the main plane of the solar system
to emanate	ausstrahlen	the ray of light seemed to emanate from Jupiter
to hurl	schleudern	with a flash of light the exploding star hurls most of its matter into space
neutron star	Neutronenstern	all that remains is an immensely dense object - a neutron star
conjunction of planets	Planetenkonjunktion	when we see two planets passing closely by each other we call this conjunction of these planets
triple conjunction	Dreifachkonjunktion	in 7 BC just such a triple conjunction took place
solstice	Sonnenwende	sunset was an hour and a half ago, it is the night of the winter solstice
pole star	Polarstern	it is not easy to find the pole star
Big Dipper	hier: Sternbild "Großer Wagen"	our direction-finder for excursions around the night-sky, the Big Dipper, lies low in the north
haze	Dunstschleier	the stars of its handle are lost in the haze on the horizon
zenith	Zenit, Scheitelpunkt des Himmelsgewölbes	at this time of the year, it is situated close to the zenith

Star of Bethlehem

Englisch

Deutsch

Zitat als Anwendungsbeispiel

Square of Pegasus

hier: Sternformation
Pegasusquadrat

high in the south we can see the Square of Pegasus

chain of Andromeda

hier: Sternformation
Andromedakette

the fourth, Sirrah, is the brightest star in the chain of Andromeda

Spiral of Andromeda

hier: Andromedagalaxie

on a clear, dark night, it is possible to see the Great Spiral of Andromeda with the naked eye

Taurus
star-cluster

hier: Sternbild "Stier"
Sternhaufen

the head of Taurus forms a well-known "V"-shaped star-cluster called the Hyades

Pleiades

Plejaden

another open cluster is also found in Taurus: the Pleiades

Ursa Minor

hier: Sternbild "Kleiner Wagen"

six to eight of her stars form a shape that is often mistaken as Ursa Minor

mist

Nebel, hier: Reflektionsnebel

this mist is in fact no more than gigantic, thin dust clouds, which reflect the bluish star-light